

MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

Č.p.: ÚIA-14-3/2012-OOŠM

Výtlačok číslo:

Počet listov : 8

Prílohy : 3/3

Zmluva č. 2012/804

na výkon profylaktických prác a údržby leteckých simulátorov vzdušných síl OS SR,
uzatvorená podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.

v znení neskorších predpisov

Číslo objednávky v SAP-R/3:

6	1	0	0	0	0	0	7	5	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Článok I.

Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ:

Slovenská republika - Ministerstvo obrany
Slovenskej republiky
Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava

Zastúpený:

Ing. Pavlom LÍŠKOM
riaditeľom Úradu pre investície a akvizície
IČO: 30845572

Vybavuje:

Mgr. Miroslav MIKULA tel.: 0960 317 643
fax: 0960 317 686

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica
č. ú.: 7000171215/8180

(ďalej len „objednávateľ“)

1.2. Poskytovateľ:

Virtual Reality Media, a.s.
Rybárska 1
911 01 Trenčín
zapísaný v OR Trenčín, oddiel: Sa, vložka číslo: 10250/R

Zastúpený:

Mgr. Július BERITH
generálny riaditeľ a predseda predstavenstva spoločnosti

IČO:

36 318 388

IČ DPH:

SK 2020178292

Vybavuje:

Ing. Eduard CRISTEA, tel.: 032 6518 101, fax: 032 6518 222

Bankové spojenie:

TATRABANKA, a.s., Trenčín
č. ú.: 2625270229/1100

(ďalej len „poskytovateľ“)

Článok II Predmet zmluvy

2.1 Poskytovateľ sa zaväzuje, že na svoje náklady a nebezpečenstvo vykoná pre objednávateľa **v roku 2012 údržbu a profylaktické práce na leteckých simulátoroch/trenažéroch**, ktoré sú umiestnené u:

2.1.1. Vojenského útvaru xxxx Sliač:

- letecký trenažér KTS21/LTV29 (pre lietadlá typu MiG-29) – v rozsahu predpísaných profylaktických prác a pozáručného servisu a údržby,
- letecký trenažér TL-39 (pre lietadlá typu L-39) – v rozsahu predpísaných profylaktických prác a pozáručného servisu a údržby,

2.1.2. Vojenského útvaru xxxx Prešov:

- letecký trenažér Mi-17MODER/TV-17 (pre vrtuľníky Mi-17) – v rozsahu predpísaných profylaktických prác a záručného servisu a údržby,

2.2 Množstvo a špecifikácia poskytnutých/vykonaných prác je uvedená v Prílohe č.1, 2 a 3, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

2.3 Poskytovateľ sa ďalej zaväzuje vykonávať servisné práce formou servisných zásahov. Poskytovateľ začne vykonávať servisný zásah na základe písomnej požiadavky objednávateľa do 48 hodín od jej doručenia. Zástupcom objednávateľa pre uplatnenie požiadavky na servisný zásah a na prevzatie predmetu zmluvy je veliteľ Vojenského útvaru xxxx Sliač a Vojenského útvaru xxxx Prešov, alebo nimi poverená osoba. V prípade neoprávnenej požiadavky (viď. čl. 7.8) na vykonanie servisných prác je však objednávateľ povinný uhradiť zmluvný sankčný poplatok vo výške vykalkulovaných ekonomicky oprávnených nákladov za vzniknuté náklady poskytovateľa.

Zástupcami užívateľa pre technické záležitosti predmetu zmluvy v miestach plnenia je hlavný inžinier Vojenského útvaru xxxx Sliač a hlavný inžinier Vojenského útvaru xxxx Prešov.

2.4 Poskytovateľ sa zaväzuje počas celej doby trvania tejto zmluvy k bezodplatnej oprave, resp. výmene vadných častí zariadenia, s výnimkou spotrebných prvkov a to: lampy projektorov, ventilátorov, pričom cena za ich výmenu uvedená v Prílohe č.1, 2 a 3 bude fakturovaná poskytovateľom v danom roku len v prípade uskutočnených prác.

2.5. Poskytovateľ sa zaväzuje, že opravy a výmenu súčastí zariadení leteckých trenažérov, ktoré boli poskytovateľom dodané v uplynulom období a legislatívne podliehajú záručnej lehote, vykoná v intenciách zmluvy, ktorou bolo predmetné zariadenie poskytovateľom dodané.

Článok III. Termín, miesto a spôsob plnenia

3.1 Poskytovateľ bude vykonávať profylaktické práce priebežne počas roku **2012** podľa rozpisu, ktorý je uvedený v Prílohe č. 1 a 2 tejto zmluvy maximálne **do 10. decembra 2012**. Práce sa vykonávajú vždy v prvý týždeň v mesiaci, ak sa zmluvné strany vopred nedohodnú inak.

3.2 Miestom plnenia je Vojenský útvar xxxx Sliač a xxxx Prešov. Termín začatia plnenia profylaktických prác oznámi poskytovateľ poverenej osobe k prevzatíu najneskôr 24 hodín pred príchodom servisných pracovníkov poskytovateľa.

3.3 Poskytovateľ sa zaväzuje, že nepoverí vykonaním diela inú osobu.

3.4 Dielo bude vykonané jeho riadnym ukončením funkčnou skúškou v mieste plnenia a odovzdaním poverenej osobe objednávateľa, čo písomne potvrdia servisný pracovník poskytovateľa a poverená osoba objednávateľa v Zázname o profylaxii.

3.5 V prípade zistenia nedostatkov poverená osoba objednávateľa v Zázname o profylaxii uvedie výslovne, s akými nedostatkami dielo preberá a aký bude ďalší postup ich odstránenia.

3.6 Poskytovateľ odovzdá v mieste plnenia poverenej osobe objednávateľa kópiu Záznamu o profylaxii a rozpis prác servisného zásahu. Servisný zásah zapíše do prevádzkovej dokumentácie.

Článok IV. Cena a platobné podmienky

4.1 Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR Č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách a vyhlášky MF SR Č. 88/1996 Z.z. o cenách špeciálnej techniky.

4.2 Celkový finančný objem za predmet zmluvy je:

245 120 € vrátane DPH

(slovom: dvestoštyridsaťpäťtisícjedenostodvadsať 00/100 € vrátane 20% DPH)

4.3 Právo na zaplatenie ceny vzniká poskytovateľovi riadnym a včasným splnením jeho záväzku spôsobom a v mieste plnenia v súlade s touto zmluvou.

4.4 Súčasťou tejto zmluvy je cenová kalkulácia profylaktických prác uvedená v Prílohe č. 1, 2 a 3 ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

4.5 Objednávateľ je oprávnený vrátiť poskytovateľovi bez zaplatenia daňový doklad, ktorý je nesprávny a to do dátumu jeho splatnosti. Oprávneným vrátením daňového dokladu prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opraveného daňového dokladu (faktúry).

4.6 Fakturácia bude vykonávaná postupne, vždy za profylaktické práce vykonané v príslušnom kalendárnom mesiaci. V cene sú zahrnuté aj práce a ďalšie náklady podľa bodov 2.3 a 2.4 v príslušnom kalendárnom mesiaci.

4.7 Poskytovateľovi vzniká právo fakturácie po riadnom ukončení profylaxie podľa bodu 3.4 a podľa bodu 4.3. Faktúry predloží poskytovateľ objednávateľovi **najneskôr 14. decembra 2012.**

4.8 Poskytovateľ vystaví faktúry v troch vyhotoveniach. Originál aj jednu kópiu odošle na adresu objednávateľa, jedna kópia zostáva u poskytovateľa.

4.9 Faktúra - daňový doklad musí obsahovať náležitosti v hospodárskom styku obvyklé a to minimálne tieto náležitosti:

- označenie faktúry a jej číslo,
- číslo zmluvy,
- deň vystavenia a odoslania faktúry,

- označenie banky a čísla účtu,
- predmet opravy, množstvo a dátum jej plnenia (musí korešpondovať s rozpisom podľa príloh 1, 2 a 3 zmluvy z dôvodu možnej riadnej kontroly fakturácie jednotlivých dobových úkonov objednávateľom,
- klasifikácia produkcie (KP) 35.30,
- celkovú fakturovanú sumu a náležitosti DPH,
- číslo zákazky.

Neoddeliteľnou súčasťou faktúr - daňových dokladov sú:

- originál/kópia Záznamu o profylaxii, potvrdený podpisom servisného pracovníka poskytovateľa a poverenej osoby objednávateľa s čitateľným uvedením oboch mien,
- vymenovanie a ocenenie profylaktických prác vykonávaných na leteckom trénažeri KTS21/LTV-29, TL-39 a Mi-17MODER/TV-17 potvrdené podpisom servisného pracovníka, dátumom a pečiatkou poskytovateľa,
- vymenovanie servisných zásahov vykonaných vo fakturačnom období potvrdených podpisom servisného pracovníka poskytovateľa a poverenej osoby objednávateľa s čitateľným uvedením oboch mien,
- kópia požiadavky na servisný zásah.

4.10 Splatnosť bezchybných faktúr je 30 dní odo dňa ich prevzatia objednávateľom. Platba bude vykonaná objednávateľom, prevodom finančných prostriedkov v Eurách na účet poskytovateľa, na základe faktúr vystavených poskytovateľom, ktoré musia obsahovať údaje a náležitosti daňového dokladu.

Článok V.

Záručná doba a reklamácie

5.1 Za vady (poruchy) predmetu diela podľa článku II. tejto zmluvy zodpovedá poskytovateľ takto:

- za dodané technické zariadenia zodpovedá poskytovateľ po dobu 24 mesiacov,
- za programové vybavenie 24 mesiacov odo dňa inštalácie.

5.2 Záručná doba v zmysle bodu 5.1. začína plynúť okamžite po prevzatí predmetu zmluvy poverenou osobou objednávateľa a obojstranným podpísaním Zápisu o profylaxii určenými zástupcami zmluvných strán.

5.3 Poskytovateľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním väd (porúch) diela do 48 hodín od uplatnenia oprávnenej reklamácie objednávateľa a vady (poruchy) odstrániť v čo najkratšom čase, najneskôr do 5 pracovných dní. V prípade, že oprava vyžaduje dodávku špeciálnej technológie zo zahraničia, poskytovateľ informuje objednávateľa o dodávke priebežne a vyrieši vzniknutú závalu najneskôr do 5 pracovných dní po dodávke technológie do Slovenskej republiky.

5.4 Objednávateľ sa zaväzuje, že prípadnú reklamáciu vady diela uplatní bez zbytočného odkladu po jej zistení písomnou formou (faxom), na adresu oprávneného zástupcu poskytovateľa podľa článku I. tejto zmluvy. V prípade, že vada (porucha) nebude odstrániteľná na mieste, termín odstránenia vady (poruchy) sa dohodne písomnou formou medzi zástupcami užívateľa a poskytovateľa spísanou na mieste vady (poruchy).

5.5 Poskytovateľ zodpovedá za vady (poruchy) predmetu zmluvy vzniknuté po čase jeho odovzdania, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.

5.6 Zmluvné strany sa dohodli, že reklamačné konanie sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

5.7 V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná lehota predlžuje o lehotu, po ktorú je technika v záručnej oprave.

Článok VI. Podmienky vykonanie diela

6.1 Objednávateľ sa zaväzuje vytvoriť poskytovateľovi optimálne podmienky pre vykonanie diela, t.j. vyčleniť požadovanú techniku a technický personál na dobu nutnú pre odovzdanie techniky poskytovateľovi, prevzatie techniky po vykonaní profylaktických prác a pri inštalácii techniky a poskytnúť sprievodnú technickú dokumentáciu potrebnú pre vykonanie profylaktických prác.

6.2 V prípade zistenia väd a nedostatkov poskytovateľom, ktoré vznikli nesprávnou manipuláciou obsluhy užívateľa so zariadením, porušením návodu na obsluhu a údržbu zariadenia, porušením zásad pri používaní zariadenia na ktoré poskytovateľ už písomne užívateľa upozornil, nedodržaním platných predpisov, živelnou pohromou alebo inou vyššou mocou, budú tieto vady a nedostatky riešené po dohode zmluvných strán samostatným dodatkom.

Článok VII. Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

7.1 V prípade, že poskytovateľ nedodrží dobu plnenia dohodnutú v tejto zmluve, uhradí objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z ceny jednotlivých opráv, resp. nesplneného predmetu zmluvy za každý deň omeškania a v prípade, že poskytovateľ nevybaví uplatnenú reklamáciu v dohodnutej dobe, zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 16,60 Eur za každý deň omeškania.

7.2 V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry uhradí tento poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.

7.3 Zmluvné pokuty a úroky z omeškania dohodnuté touto zmluvou, hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.

7.4 Zmluvné pokuty a úroky z omeškania dohodnuté touto zmluvou, povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

7.5 V prípade, že poskytovateľ nesplní predmet plnenia zmluvy v zmluvne dohodnutom termíne z dôvodu preukázateľnej nesúčinnosti alebo opomenutia zo strany objednávateľa, alebo jeho povereného zástupcu, objednávateľ zabezpečí, aby mohol poskytovateľ dokončiť realizáciu diela v dodatočnom primeranom termíne. V tomto prípade si objednávateľ nebude uplatňovať voči poskytovateľovi žiadnu zmluvnú pokutu.

7.6 Základom pre výpočet zmluvných pokút a sankcií sú ceny s DPH.

7.7 V prípade nesplnenia zmluvných povinností zmluvnými stranami z dôvodu pôsobenia vyššej moci, zmluvné strany nebudú uplatňovať zmluvné pokuty za dobu trvania vyššej moci a budú postupovať v súlade s čl. X tejto zmluvy.

7.8 Pod neoprávnenou požiadavkou podľa čl. 2.3 sa rozumie servisný zásah na zariadeniach ktoré sú funkčné, alebo sa jedná o opravu zariadenia poškodeného neoprávneným zásahom obsluhy alebo tretej osoby na základe výzvy objednávateľa.

Článok VIII. Ochrana informácií

8.1 Poskytovateľ sa zaväzuje neposkytovať údaje o tejto zmluve ako aj o skutočnostiach z nej vyplývajúcich tretej osobe mimo subdodávateľov, ktorých písomne odsúhlasí objednávateľ. O tejto skutočnosti je poskytovateľ a objednávateľ povinný poučiť zamestnancov, ktorí sa budú podieľať na realizácii predmetu zmluvy.

8.2 Poskytovateľ a ním poverení zamestnanci sú povinní dodržiavať režim pracoviska stanovený objednávateľom (užívateľom). Táto povinnosť sa týka predovšetkým režimu vstupu do objektov, evidovania prístupu k informáciám spojeným s predmetom zmluvy, vykonávanie práv v stanovenej dobe a pod. Poskytovateľ je povinný strpieť obmedzenia vyplývajúce z ochrany utajovaných skutočností, ktoré stanoví objednávateľ (užívateľ). Za dodržiavanie uvedených skutočností zodpovedá poskytovateľ.

8.3 Preukázateľné nedodržanie záväzkov v oblasti ochrany údajov v zmluve, obchodných a technických informácií a utajovaných skutočností vyplývajúcich z predchádzajúcich ustanovení tej to zmluvy zo strany poskytovateľa budú zmluvné strany považovať za podstatné porušenie zmluvy podľa § 345 odsek 2 Obchodného zákonníka.

8.4 Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby nedošlo k poškodeniu, strate, zneužitiu alebo zničeniu tovarov, ktoré mu budú odovzdané (zverené) objednávateľom (jeho zástupcom) v súvislosti s plnením predmetu zmluvy. Akúkoľvek inú manipuláciu s týmito tovarmi je poskytovateľ oprávnený vykonať len na základe písomného súhlasu objednávateľa (jeho zástupcu).

Článok IX. Odstúpenie od zmluvy

9.1 V prípade, že poskytovateľ je v omeškaní so splnením diela alebo jednotlivých etáp nie z dôvodu na strane objednávateľa o viac ako 30 dní a ak ani po písomnej výzve objednávateľa nedohodne do 10 dní nový termín dokončenia diela, je objednávateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy.

9.2 V prípade, že objednávateľ je v omeškaní s úhradou faktúry viac ako 30 kalendárnych dní a ak ani po písomnej výzve poskytovateľa nedohodne nový termín úhrady faktúry, poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, písomným oznámením objednávateľovi.

9.3 Odstúpiť od tejto zmluvy môžu zmluvné strany v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka (§344 a nasl.) ako aj z dôvodov uvedených v tejto zmluve.

9.4 Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného prejavu vôle odstupujúcej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane (§349 Obchodného zákonníka).

9.5 Pri odstúpení od zmluvy platia pre zmluvné strany práva a povinnosti vyplývajúce z ustanovení § 351 Obchodného zákonníka.

Článok X. Okolnosti vylučujúce zodpovednosť

10.1 Zodpovednosť strán za čiastočné alebo úplné neplnenie zmluvných povinností je vylúčená len v dôsledku vyššej moci. Pokiaľ vyššia moc pôsobí po dobu nepresahujúcu 90 kalendárnych dní, sú strany povinné splniť záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy hneď ako účinky vyššej moci pominú, pričom dohodnuté lehoty a všetky ostatné lehoty sa posúvajú o dobu pôsobenia vyššej moci. Pod vyššou mocou sa rozumejú okolnosti, ktoré nastali po uzavretí zmluvy ako výsledok nepredvídateľných prekážok (§347 Obchodného zákonníka). Za vyššiu moc nemožno pokladať oneskorené dodávky od subdodávateľov, neudelenie úradného povolenia.

10.2 Každá zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od zmluvy ak druhá strana nesplní zmluvné záväzky z okolností vyššej moci, ak vyššia moc presahuje dobu 90 kalendárnych dní.

Článok XI. Osobitné ustanovenia

11.1 Zmluvné strany nie sú oprávnené preniesť práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. Toto sa netýka prípadných zmien v organizačnej štruktúre objednávateľa.

11.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné rozpory vyplývajúce z jednotlivých ustanovení tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním.

11.3 V prípade, ak v areáli patriacemu rezortu MO SR v ktorom poskytovateľ vykonáva činnosti vyplývajúce a súvisiace s touto zmluvou dôjde k pracovnému úrazu zamestnanca poskytovateľa z dôvodu porušenia technických, bezpečnostných predpisov a opatrení vydaných objednávateľom alebo užívateľom (Vojenské útvary xxxx Sliač a xxxx Prešov), zodpovedá v plnom rozsahu za následky úrazu výlučne poskytovateľ.

11.4 Poskytovateľ uhradí objednávateľovi všetky škody, spôsobené zamestnancami poskytovateľa, ku ktorým by počas realizácie diela došlo na majetku MO SR (Vojenského útvaru xxxx Sliač a xxxx Prešov).

Článok XII. Záverečné ustanovenia

12.1. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonávať iba po dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

12.2. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.

12.3. Táto zmluva je platná dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

12.4. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Zmluvné strany sa dohodli na nezverejnení obsahu príloh z dôvodu

údajov citlivých na zachovanie obchodného tajomstva, know-how a informácií vojenského charakteru výrobcu, ktorého poskytovateľ je výhradným zástupcom pre Slovenskú republiku.

12.5. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch z ktorých poskytovateľ obdrží jedno vyhotovenie a objednávateľ dve vyhotovenia.

12.6 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:

- Príloha 1 - Profylaktické práce na trenažéri KTS2 1/LTV29 vrátane cenovej kalkulácie
- Príloha 2 - Profylaktické práce na trenažéri TL 39 vrátane cenovej kalkulácie
- Príloha 3 - Profylaktické práce na trenažéri Mi-17MODER/TV-17 vrátane cenovej kalkulácie

V Bratislave, dňa

Za poskytovateľa:

Za objednávateľa:

Mgr. Július BERITH
gen. riaditeľ a predseda predstavenstva

Ing. Pavol LÍŠKA
riaditeľ úradu

Profylaktické práce na trenažéri KTS-21/LTV-29 vrátane cenovej kalkulácie
Vymenovanie a ocenenie profylaktických prác na leteckom trenažéri KTS-21/LTV-29
od 01.01.2012 do 31.12.2012

Názov testovania:	Podľa technol. postupov:	Periodicita:	Cena prác s DPH	Celkom za rok s DPH
Zámerne nezverejnené z dôvodu citlivosti údajov				
				124 530 €

Mgr. Július BERITH
Gen. riaditeľ - predseda predstavenstva

Profylaktické práce na trénažeri TL-39 vrátane cenovej kalkulácie
Vymenovanie a ocenenie profylaktických prác na leteckom trénažeri TL-39
od 01.01.2012 do 31.12.2012

Názov testovania:	Podľa technol. postupov:	Periodicita:	Cena prác s DPH	Celkom za rok s DPH
Zámerne nezverejnené z dôvodu citlivosti údajov				
Suma celkom				85 230 €

Mgr. Július BERITH
Gen. riaditeľ - predseda predstavenstva

Profylaktické práce na trénažeri Mi-17MODER vrátane cenovej kalkulácie
Vymenovanie a ocenenie profylaktických prác na leteckom trénažeri Mi-17MODER
od 01.01.2012 do 31.12.2012

Názov testovania:	Podľa techno- log.postupov:	Periodicita:	Cena prác s DPH	Celkom za rok s DPH
Zámerne nezverejnené z dôvodu citlivosti údajov				
Suma celkom v €				35 360 €

Mgr. Július BERITH
Gen. riaditeľ - predseda predstavenstva